SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN ISO 10497:2008

01-september-2008

Preskušanje ventilov - Zahteve za protipožarno preskušanje (ISO/DIS 10497:2008)

Testing of valves - Fire type-testing requirements (ISO/DIS 10497:2008)

Prüfung von Armaturen - Anforderungen an die Typprüfung auf Feuersicherheit (ISO/DIS 10497:2008)

Essais des appareils de robinetterie - Exigences de l'essai au feu (ISO/DIS 10497:2008)

Ta slovenski standard je istoveten z: **prEN ISO 10497**

ICS:

13.220.40	Sposobnost vžiga in obnašanje materialov in proizvodov pri gorenju	Ignitability and burning behaviour of materials and products
23.060.01	Ventili na splošno	Valves in general

oSIST prEN ISO 10497:2008 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN ISO 10497

April 2008

ICS 13.220.40; 23.060.01

Will supersede EN ISO 10497:2004

English Version

Testing of valves - Fire type-testing requirements (ISO/DIS 10497:2008)

Essais des appareils de robinetterie - Exigences de l'essai au feu (ISO/DIS 10497:2008)

This draft European Standard is submitted to CEN members for parallel enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 69.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Ref. No. prEN ISO 10497:2008: E

Contents

Page

Foreword

This document (prEN ISO 10497:2008) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 153 "Valves" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 69 “Industrial valves” the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the parallel Enquiry.

This document will supersede EN ISO 10497:2004.

Endorsement notice

The text of ISO/DIS 10497:2008 has been approved by CEN as a prEN ISO 10497:2008 without any modification.

DRAFT INTERNATIONAL STANDARD ISO/DIS 10497

ISO/TC **153**/SC **1** Secretariat: **AFNOR**

Voting begins on: **2008-04-10**

Voting terminates on: **2008-09-10**

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Testing of valves — Fire type-testing requirements

Essais des appareils de robinetterie — Exigences de l'essai au feu

[Revision of second edition (ISO 10497:2004)]

ICS 23.060.01

ISO/CEN PARALLEL ENQUIRY

The CEN Secretary-General has advised the ISO Secretary-General that this ISO/DIS covers a subject of interest to European standardization. **In accordance with the ISO-lead mode of collaboration as defined in the Vienna Agreement, consultation on this ISO/DIS has the same effect for CEN members as would a CEN enquiry on a draft European Standard.** Should this draft be accepted, a final draft, established on the basis of comments received, will be submitted to a parallel two-month FDIS vote in ISO and formal vote in CEN.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.

Contents

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 10497 was prepared by Technical Committee ISO/TC 153, *Valves*, Subcommittee SC 1, and by Technical Committee CEN/TC 69, *Industrial valves* in collaboration.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 10497:2004) which has been technically revised.

Introduction

This International Standard covers the requirements and method for evaluating the performance of valves when they are exposed to defined fire conditions. The performance requirements establish limits of acceptability of a valve, regardless of size or pressure rating. The burn period has been established to represent the maximum time required to extinguish most fires. Fires of longer duration are considered to be of major magnitude with consequences greater than those anticipated in the test.

The test pressure during the burn is set at 0,2 MPa (2 bar) for soft-seated valves rated PN 16, PN 25 and PN 40, Class 150 and Class 300, to better simulate the conditions that would be expected in a process plant when a fire is detected and pumps are shut down. In this case, the source of pressure in the system is the hydrostatic head resulting from liquid levels in towers and vessels. This situation is approximated by this lower test pressure.

In production facilities, valves are typically of a higher rating and the pressure source is not easily reduced when a fire is detected. Therefore, for all other valves, the test pressure during the burn is set at a higher value to better simulate the expected service conditions in these facilities.

Use of this International Standard assumes that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced personnel, because it calls for procedures that may be injurious to health if adequate precautions are not taken. This International Standard refers only to technical suitability and does not absolve the user from legal obligations relating to health and safety at any stage of the procedure.